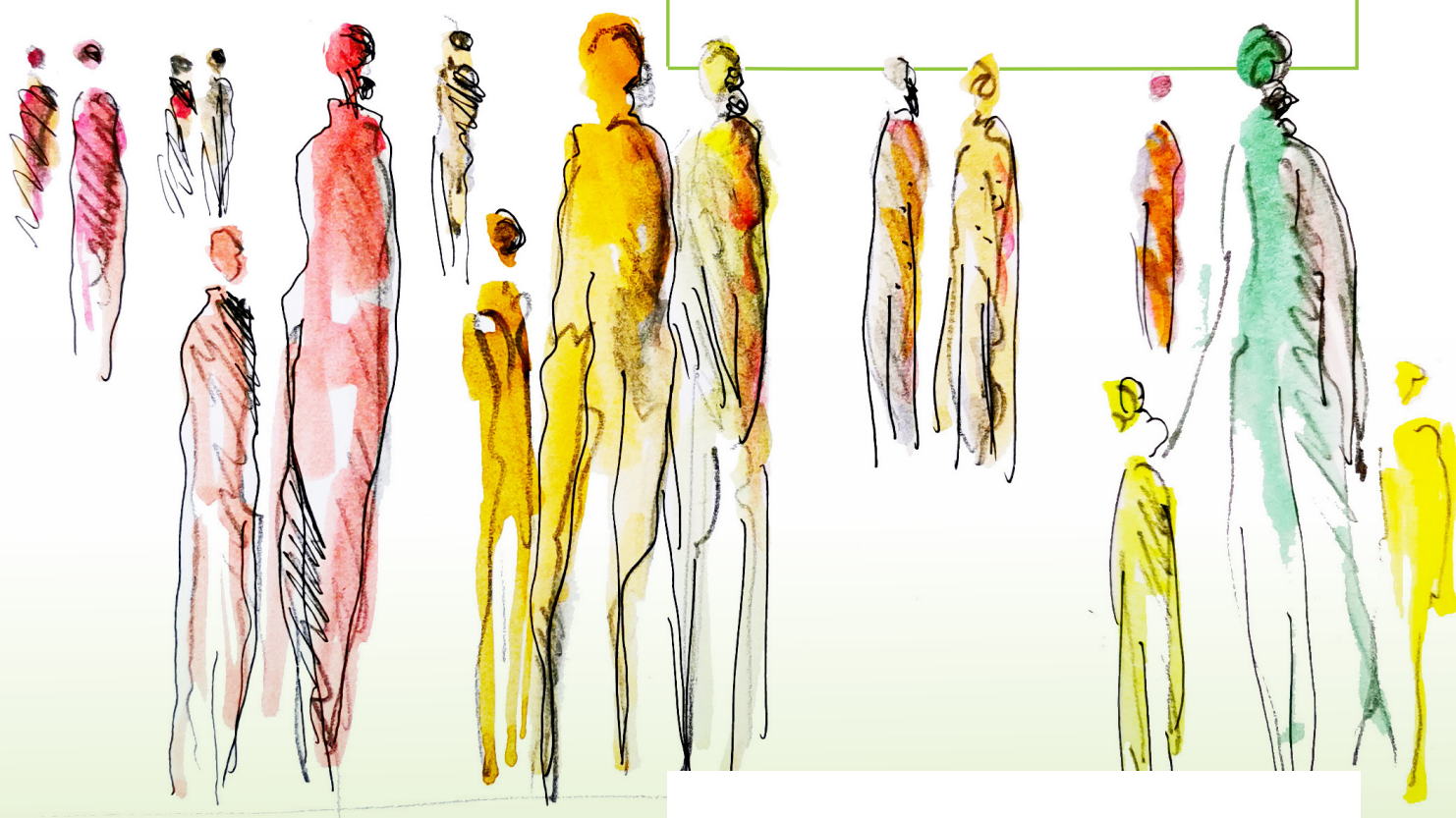




# 2023

Reden wir drüber.



**Raiffeisen**

Meine Bank



ZWEI  
TAUSEND  
DREIUND  
ZWANZIG



## Ausblick Obmann

### Werte Mitglieder und Kund\*innen,

die Ukraine Krise, der Nah-Ost Konflikt und deren Folgen wie etwa die hohe Inflation und das schwache Wirtschaftswachstum beherrschten weiterhin unser Leben. Die persönlichen und wirtschaftlichen Folgen der Krise sind in allen Lebensbereichen deutlich spürbar. Trotz des schwierigen Marktumfeldes konnte die Raiffeisenkasse im Geschäftsjahr 2023 sehr gute Ergebnisse erzielen.

Auf Grundlage dieser guten und soliden Geschäftsentwicklung konnte die Raiffeisenkasse Niederdorf ihren Mitgliedern und Kunden in dieser Zeit der Unsicherheit als verlässlicher Partner zur Seite stehen. Durch kompetente Beratung und das schnelle Bereitstellen von Lösungen konnten wir das in uns gesetzte Vertrauen bestätigen und weiter stärken.

Das Filialnetz verfügt weiter über 2 Filialen, die sich auf ein Tätigkeitsgebiet von 2 Gemeinden verteilen und 3.514 Kunden betreuen sowie eine gestiegene Mitgliederzahl, die zum Jahresende 879 Mitglieder erreichte.

Beständig arbeiten wir an der Beziehung und Nähe zu unseren Mitgliedern und Kunden, in deren Mittelpunkt nach wie vor die vertrauensvolle und fachkundige Beratung steht. Zukunftsfähig ausgerichtet haben wir uns mit einem erweiterten digitalen Produkt- und Dienstleistungsangebot und der Weiterentwicklung des genossenschaftlichen Geschäftsmodells beschäftigt. Ziel ist es, weiterhin einen wichtigen Beitrag zur Förderung des Tätigkeitsgebietes sowie zu einer klimafreundlichen und sozial verträglichen Wirtschaft zu leisten.

# 1

Das vergangene Jahr hat die Raiffeisenkasse Niederdorf vor neue Herausforderungen im Bereich der Digitalisierung und des Umweltschutzes gestellt.

Die Raiffeisenkasse befasst sich auch mit den Entwicklungen auf europäischer Ebene im Bereich der nachhaltigen Finanzen. Die Bank ist von der strategischen Bedeutung der Entwicklungen in diesem Bereich überzeugt und ergreift daher Maßnahmen, um auch ihre Finanztätigkeit auf Nachhaltigkeit auszurichten. Im vergangenen Geschäftsjahr hat die Bank verschiedene Maßnahmen zur Förderung einer nachhaltigen Unternehmensführung durchgeführt. Unter anderem wurde Ende März 2023 der „Dreijahresplan ESG2023-2025“ an die Banca d'Italia übermittelt. Dieser enthält insgesamt 31 Initiativen und Maßnahmen, die darauf abzielen, die zwölf Erwartungen der Banca d'Italia im Bereich Klima- und Umweltrisiken (Aspettative di vigilanza sui rischi climatici e ambientali) schrittweise zu erfüllen.

Diese Maßnahmen wurden in fünf Handlungsfelder unterteilt:

1. Governance, Interne Kontrollfunktionen, Organisation & Nachhaltigkeitsbericht;
2. Strategie;
3. Kredite und nachhaltige Produkte;
4. Investments und Finanzprodukte;
5. Riskmanagement.

Für jede Maßnahme wurde ein Umsetzungszeitraum definiert, welchen es für die fälligen Maßnahmen zu überprüfen gilt. So hat die Raiffeisenkasse einen ESG-Beauftragten ernannt und eine ESG-Leitlinie umgesetzt. Die ESG-Komponente wurde in die Ergebnisprämie eingebaut und sowohl die Mitglieder des Verwaltungs- und Aufsichtsrates als auch die Mitarbeiter haben an ESG-Schulungen teilgenommen. Auch die Leitlinie zum Kreditgeschäft wurde im Einklang mit den ESG-Prinzipien aktualisiert.

Abschließend nehmen wir die Gelegenheit wahr, um Ihnen, verehrte Mitglieder, für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen unseren Dank auszusprechen.

Als heimische Genossenschaftsbank der Niederdorfer und Pragser Bevölkerung sind wir weiterhin bemüht, Bankdienstleistungen von hoher Qualität und zu optimalen Bedingungen zu bieten, zuverlässig und diskret, zum Wohl unserer Wirtschaft und Gemeinschaft.

Ihr Vertrauen, werte Mitglieder und Kunden, ist uns Auftrag und Verpflichtung.

Für den Verwaltungsrat

Der Obmann

Gerhard Rainer

## Worte des Geschäftsführers



### Werte Mitglieder und Kund\*innen,

zufrieden blicke ich auf das abgelaufene Jahr 2023 zurück. Gemeinsam ist es uns gelungen, die Position der Raiffeisenkasse Niederdorf als vertrauenswürdiger Finanzpartner für Mitglieder und Kund\*innen zu festigen.

Das vergangene Jahr war weiterhin geprägt von geopolitischen Unruhen, wie dem Krieg Russlands gegen die Ukraine, dem tragischen Konflikt im Nahen Osten, Spannungen an den Finanzmärkten und der hohen Inflation, welche Refinanzierungen verteuerten und den

schnellsten Zinsanstieg der jüngeren Geschichte zur Folge hatte. Besonders die hohe Inflation und der rasante Zinsanstieg beschäftigten uns als Bank sehr. An dieser Stelle gilt es meinen Mitarbeiter\*innen einen Dank auszusprechen, welche durch ihren täglichen Einsatz und ihr Engagement die Erreichung der gesteckten Ziele im vergangenen Geschäftsjahr ermöglicht haben.

Der Klimawandel, die Digitalisierung und die zunehmende Verbreitung der künstlichen Intelligenz fordern auch von uns Anpassungsfähigkeit und Veränderung. Infolgedessen haben wir uns entschieden im Laufe des heurigen Jahres den Marktbereich der Raiffeisenkasse Niederdorf umzugestalten, um auf diese neuen Anforderungen besser reagieren zu können.

Die Abwicklung von Bankgeschäften sowie die Inanspruchnahme unserer Dienstleistungen soll durch die Weiterentwicklung der Informations- und Kommunikationstechnologie anlehnend an die Digitalstrategie der Raiffeisenkassen (Mission 2025) und dem Ausbau der Onlinekanäle zunehmend vereinfacht und erleichtert werden, egal ob über Raiffeisen Online-Banking, App oder direkt vor Ort.

Im Sinne unseres Förderauftrages berichte ich auch gerne über die zahlreichen finanziellen Unterstützungen an Vereine und Organisationen seitens der Raiffeisenkasse Niederdorf. Durch deren wertvolle Arbeit bleibt unsere Dorfgemeinschaft lebendig.

Abschließend bedanke ich mich ganz besonders bei unseren Mitgliedern und Kund\*innen für die gute Zusammenarbeit, ihre anhaltende Treue und das Vertrauen.

Blicken wir weiterhin gemeinsam optimistisch in die Zukunft und stellen uns voller Zuversicht den künftigen Herausforderungen.

In diesem Sinne bedanke ich mich für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen.

Der Geschäftsführer

Wilfried Wisthaler

# Die Organe der Raiffeisenkasse Niederdorf

## Unser Verwaltungsrat



Gerhard Rainer  
**Obmann**



Ingeborg Hilscher  
**Obmann Stellvertreterin**



Richard Nocker



Christian Wisthaler



Vera Kammerer

## Unser Aufsichtsrat



Mirko Steiner  
**Präsident**



Dr. Michaela Messner



Dr. Renè Bachmann

## Worte des Marktleiters



### Werte Mitglieder und Kund\*innen,

jeder 10. Südtiroler ist nicht nur Kunde, sondern auch Mitglied einer Raiffeisenkasse. Südtirolweit zählen die Raiffeisenkassen über 61.000 Mitglieder. Die Raiffeisenkasse Niederdorf zählt aktuell an die 879 Mitglieder. Im Jahr 2023 konnten 45 Mitglieder gewonnen werden.

Im heurigen Jahr wird im Spätherbst erstmals ein Mitgliederabend für Neumitglieder organisiert.

Es gibt 3 gute Gründe für eine Mitgliedschaft:

1. Teil einer Gemeinschaft zu sein,
2. Mitbestimmungsrecht haben,
3. Von Mitgliedervorteilen profitieren.

Als Mitglied sind Sie nicht nur Kund\*in, sondern gleichzeitig Miteigentümer\*in und Partner\*in Ihrer Raiffeisenkasse. Sie tragen zur Entwicklung einer starken, lokalen Wirtschaft bei.

Sie tragen dazu bei, dass in einem gesunden Wirtschaftsumfeld, Nährboden für die Jugendlichen und somit für die Mitglieder und Kunden von morgen, geschaffen wird.

Als Raiffeisenkasse Niederdorf sehen wir uns in der Verantwortung, die Kinder und Jugendlichen in die Finanzwelt einzuführen und ihnen Basiswissen zu vermitteln. Im Jahr 2023 wurde das Jugendmarketing überarbeitet. Informieren Sie sich in unseren Geschäftsstellen bei den Servicemitarbeitern und Beratern über das Sumsi-Sparbuch, das Konto Start, das Berufseinsteiger- und Studentenkonto.

Die finanzielle Bildung der Kinder und Jugendlichen liegt uns am Herzen. So fand am 22.04.2024 eine Online-Veranstaltung für Berufseinsteiger zum Thema: „Erstes Gehalt? Zukunft im Blick?“ statt. Dabei ging es um folgende Schwerpunkte: Versicherung, Kontoführung, Schuldenvermeidung, Sparen, Anlegen, Vermögensaufbau und Wohnen. Die Veranstaltung wurde über die Raiffeisen Geldorganisation organisiert.

Liebe Mitglieder und Kunden, nehmen Sie die Öffnungszeiten aber auch die geschlossenen Nachmittage mittels Terminvereinbarung wahr. Die Servicemitarbeiter und Berater freuen sich auf Ihren Besuch.

Der Leiter des Marktbereichs

Markus Irenberger



ZWEI  
TAUSEND  
DREIUND  
ZWANZIG



# 5

## Worte des Leiters Buchhaltung

### **Werte Mitglieder und Kund\*innen,**

neben denen für viele von Ihnen gut bekannten Mitarbeitern des Marktbereichs mit unseren Service-Mitarbeitern und Beratern tragen die Mitarbeiter im Innenbereich zur Abwicklung der Geschäftstätigkeit unserer Raiffeisenkasse bei. Unser Innenbereich setzt sich aus den Mitarbeitern der Kreditabteilung und dem EDV-Koordinator, der Abteilung Buchhaltung und Zahlungsverkehr, der Stabstelle Risikomanagement, Compliance und Antigeldwäsche und dem Leiter Buchhaltung zusammen.

Die Mitarbeiter im Innenbereich unterstützen den Marktbereich und sorgen gleichzeitig für die Einhaltung der Bestimmungen. Um nur einige der Aufgaben der Bereiche Buchhaltung, Zahlungsverkehr und Bilanzierung zu nennen: Durchführung von Meldungen, Führung der Buchhaltung und Finanzbuchhaltung, Erfüllung steuerlicher Vorgaben, Abfassung der Bilanz, Abwicklung des Zahlungsverkehrs, technische Vorbereitung durch den EDV-Koordinator bei der Einführung von neuen Produkten.

Die Kreditabteilung kümmert sich um die Prüfung, der von den Kreditberatern vorgelegten Kreditanträge und um deren Nachbearbeitung, nachdem diese im Verwaltungsrat behandelt wurden. Zu ihren Aufgaben zählen die Vorbereitung von Kreditverträgen und die laufende Überwachung der Kreditpositionen.

Die Stabstelle Risikomanagement, Compliance und Antigeldwäsche kümmert sich um die Einhaltung der Risikokennzahlen, die laufende Prüfung und Einhaltung der Normenkonformität und die Risiken im Bereich Geldwäsche. Es handelt sich um die 2. Kontrollebene, zu deren Aufgaben u.a. auch die Ablaufkontrollen zählen.

Um die Fülle an Aufgaben unter Einhaltung der sich ständig ändernden Bestimmungen bewältigen zu können, bedient sich die Raiffeisenkasse der Unterstützung der Zentralinstitute wie der Raiffeisen Landesbank Südtirol, dem Raiffeisenverband Südtirol mit seinen Fachabteilungen, dem Rechenzentrum RIS Kons GmbH und dem Raiffeisen Südtirol IPS. Das abgelaufene Jahr hat die Mitarbeiter des Innenbereichs vor besondere Herausforderungen gestellt. Die Kreditabteilung konnte nach jahrelangen Bemühungen einige schwierige Kreditpositionen einer Regelung zuführen. Sämtlich damit zusammenhängende Arbeiten und die richtige Erfassung in der Bilanz bedurften einer sorgfältigen Arbeit. Dabei stand die Raiffeisenkasse stets im engen Kontakt mit der Bilanzabschlussprüfung des Raiffeisenverbandes Südtirol.

Auf Grund von Liquiditätsabflüssen zu Jahresbeginn konnte die Raiffeisenkasse nur sehr schwache Liquiditätskennzahlen aufweisen. Zu den wichtigsten Liquiditätskennzahlen zählen der LCR (Liquidity Coverage Ratio) und der NSFR (Net Stable Funding Ratio). Der LCR bezieht sich auf die Fähigkeit der Raiffeisenkasse ihren erwarteten bzw. geplanten und unerwarteten Zahlungsverpflichtungen über einen kurzfristigen

Zeithorizont (30 Tage) nachzukommen. Der NSFR bezieht sich auf die Angemessenheit des Verhältnisses zwischen den mittel- bis langfristigen Passiv- und Aktivposten und zielt darauf ab, die Stabilität der Finanzierungsquellen der Bank zu bewerten. Um vor allem den LCR stabilisieren zu können, hat die Raiffeisenkasse sich mit dem Thema ABACO befasst und nutzt dies seit Februar 2023. Die Raiffeisenkasse Niederdorf kann für das eingeräumte Pooling bei der Raiffeisen Landesbank Südtirol zur Hälfte Wertpapiere und zur anderen Hälfte Kredite als Sicherstellung hinterlegen. Vor der Nutzung von ABACO war der gesamte Pooling Rahmen mit Wertpapieren abgesichert. Durch diese Maßnahmen konnte somit der LCR gestärkt werden.

Eine große Herausforderung stellte auch die Rückzahlung der langfristigen Refinanzierungsgeschäfte TLTRO III dar. Im Zuge der Corona-Pandemie hat sich die Raiffeisenkasse Niederdorf mit insgesamt 30 Millionen € an drei Tranchen der langfristigen Refinanzierungsgeschäfte beteiligt. Von diesen Geldern wurden 6 Millionen € mit Juni 2023, 19 Millionen € mit September 2023 und 5 Millionen € mit Dezember 2023 zurückbezahlt. Auf Grund einer fristenkongruenten Veranlagung von Wertpapieren und der im Laufe des Jahres stabilen Liquiditätssituation konnten die Rückzahlungen ohne Probleme erfolgen. Durch die kleine Struktur der Raiffeisenkasse Niederdorf stellen Operationen in dieser Größenordnung eine große Herausforderung dar. Im abgelaufenen Jahr konnten sich die Gemeinde Niederdorf und die Raiffeisenkasse Niederdorf auf einen Verkauf des Raiffeisen Kulturhauses einigen. Sämtliche Arbeiten im Zusammenhang mit der Ausbuchung des Kulturhauses wurden ebenfalls von unseren Mitarbeitern im Innenbereich bewerkstelligt.

Auch das Thema „Abtretung Steuerguthaben“ hat sowohl die Kundenberater als auch die Mitarbeiter der Buchhaltung wiederum beschäftigt. So galt es die notwendigen Unterlagen beim Kunden einzuholen, diese in Zusammenarbeit mit der Steuerabteilung des Raiffeisenverbandes Südtirol einer Prüfung zu unterziehen, bevor dann ein Ankauf durch die Bank und in der Folge die Verrechnung auf 10 bzw. 5 Jahre, je nach Art des Steuerguthabens, erfolgen konnte.

Wenn wir zum Abschluss noch einen Blick auf die Prioritäten auf europäischer Ebene legen, so stellen diese Anforderungen unsere Raiffeisenkasse auch in Zukunft vor Herausforderungen.

Die Europäische Zentralbank hat für den Zeitraum 2024 – 2026 drei übergeordnete Prioritätsbereiche im Bankensektor zum Ziel gesetzt:

- Stärkung der Widerstandsfähigkeit gegen unmittelbare makrofinanzielle und geopolitische Schocks
- Governance & Klima- und Umweltrisiken
- Digitale Transformation und operative Widerstandsfähigkeit

Aus diesen übergeordneten Zielen lassen sich einige Maßnahmen, wie etwa die Behebung der Mängel im Kreditrisikomanagement, die Intensivierung der Anstrengung zur Bekämpfung des Klimawandels sowie der Fokus auf Strategien für die digitale Transformation ableiten.

Die Neuerungen machen auch vor der Raiffeisenkasse Niederdorf nicht halt und können auf Grund des institutsbezogenen Sicherungssystems Raiffeisen IPS in gewissen Bereichen etwas abgeschwächt angewandt werden. Diese Anforderungen stellen gerade kleine Strukturen wie die Raiffeisenkasse Niederdorf vor große Herausforderungen, wir blicken dennoch zuversichtlich in die Zukunft.

Der Leiter Buchhaltung

*Klaus Wisthaler*

Dr. Klaus Wisthaler



6

## Mitarbeiter\*innen



ist das Verhältnis Frauen und Männer.



Wilfried Wisthaler  
**Geschäftsführer**



Klaus Wisthaler  
**Geschäftsführer Stellvertreter**



Martin Golser  
**Risikomanager**



Markus Irenberger  
**Leiter Marktbereich**



Thomas Hofmann  
**Leiter Kreditbereich**

16

Mitarbeiter arbeiten derzeit in unserer  
Raiffeisenkasse.

126

TAGE HABEN WIR 2023  
IN DIE AUSBILDUNG UNSERER  
MITARBEITER INVESTIERT.

1

MITARBEITERIN IST SEIT 2023  
NEU IN UNSEREM TEAM.

1

MITARBEITER IST SEIT 2023 IN  
PENSION

DANKE!

## Beratung



Hans-Peter Stifter



Siegfried Grünfelder



Christoph Messner



Anna Fronthaler

## Service



Herlinde Tempele



Petra Bachmann



Christine Taschler



Miriam Pressl

## Innenbereich



Manuel Amhof



Helga Ladstätter



Laura Tamalio



ZWEI  
TAUSEND  
DREIUND  
ZWANZIG

2.093

BESTEHENDE KONTEN



155

VERSICHERUNGS-SCHADENS-  
FÄLLE WURDEN BEARBEITET  
UND AUSBEZAHLT

964

EINGESCHRIEBENE KUNDEN  
IN VERSCHIEDENEN  
PENSIONS FONDS



72.973 €

SPENDEN UND SPONSORING



2

MIT 2 GESCHÄFTSSTELLEN  
LOKAL VOR ORT



160

INSGESAMT 160 KREDITE  
GENEHMIGT, DAVON 29  
POSITIONEN BETREFFEND  
WOHNBAU



16

MITARBEITER



879

MITGLIEDER ZÄHLEN WIR  
AKTUELL IN UNSERER  
RAIFFEISENKASSE

7/9

IST DAS VERHÄLTNISS  
FRAUEN UND MÄNNER



893

SPARER; DAVON 167  
SUMSI-SPARER



Bank sein  
heißt da sein:

konstant,  
in allen  
Lebenslagen.



# 7

## Weil jede Stimme zählt: Unsere Mitglieder

### 879

MITGLIEDER  
ZÄHLEN WIR AKTUELL ZU  
UNSERER RAIFFEISENKASSE.

### 45

DAVON WURDEN 2023  
NEU AUFGENOMMEN

### 15

SIND AUSGESCHIEDEN

### Maßnahmen zur Förderung der Mitglieder im Sinne der Satzungen

Im Sinne des Art. 2 des Gesetzes Nr. 59/1992 und des Artikels 2545 ZGB teilen wir mit, dass die Raiffeisenkasse folgende Maßnahmen und Initiativen ergriffen hat, um die Mitgliederförderung zu gewährleisten und die im Statut verankerte Zweckbestimmung der Raiffeisenkasse zu verwirklichen.

Die Mitglieder erhalten im Bereich der Konditionen gegenüber den Nicht-Mitgliedern Begünstigungen. Bei den Kontopaketen z. B., welche für die Privatkunden zur Anwendung gelangen, ist die Kontoführungsgebühr pro Monat für Mitglieder günstiger. Je nach Art des Kontopaketes variiert der Unterschied der monatlichen Kontoführungsgebühr von 0,25 € bis 1,25 €.

Im Bereich der Sachversicherungen RVD/Assimoco erhalten die Mitglieder einen Rabatt von 12 %.

Die Raiffeisenkasse hat alles unternommen, um den Mitgliederstand zu erweitern und gemäß der gesetzlichen Auflage die Kredite vorwiegend an Mitglieder zu vergeben.

Die Förderung des Tätigkeitsgebietes, unserer Vereine und Verbände, erfolgte unter anderem durch Spendenvergaben von 37.688 €, durch Sponsor-Aktivitäten von 30.492 € und durch sonstige Zuwendungen von 4.793 €.

Die Ausgaben im Gesundheitswesen sind im Steigen begriffen und lasten immer stärker auf den Schultern der Bürger. Deshalb hat der Raiffeisen Versicherungsdienst eine Krankenversicherung für Mitglieder und deren Familienangehörige aufgelegt. Mit dieser Versicherung wird ein Großteil der Sanitätskosten zu besonders günstigen Konditionen übernommen und die Mitgliedschaft um einen weiteren Vorteil bereichert.

# 7

LANGJÄHRIGE MITGLIEDER  
SIND LEIDER LETZTES JAHR  
VERSTORBEN:

Josef Sinner

Josef Walder

Othmar Prenz

Berta Seiwald

Irmgard Pescosta

Ivo Trenker

Johann Passler

## Glückwunsch zur runden Mitgliedschaft 2023

### 40 Jahre

Günther Wisthaler

Andrae Kamelger

Max Brunner



ZWEI  
TAUSEND  
DREIUND  
ZWANZIG

# 8

## Soziale und gesellschaftliche Verantwortung - Sponsoring, Werbung und Dienstleistungen: unser Ort.

Neben zahlreichen Spenden an verschiedene Vereine in unserem Tätigkeitsgebiet, haben wir noch folgende Sponsor- bzw. Werbeverträge abgeschlossen:

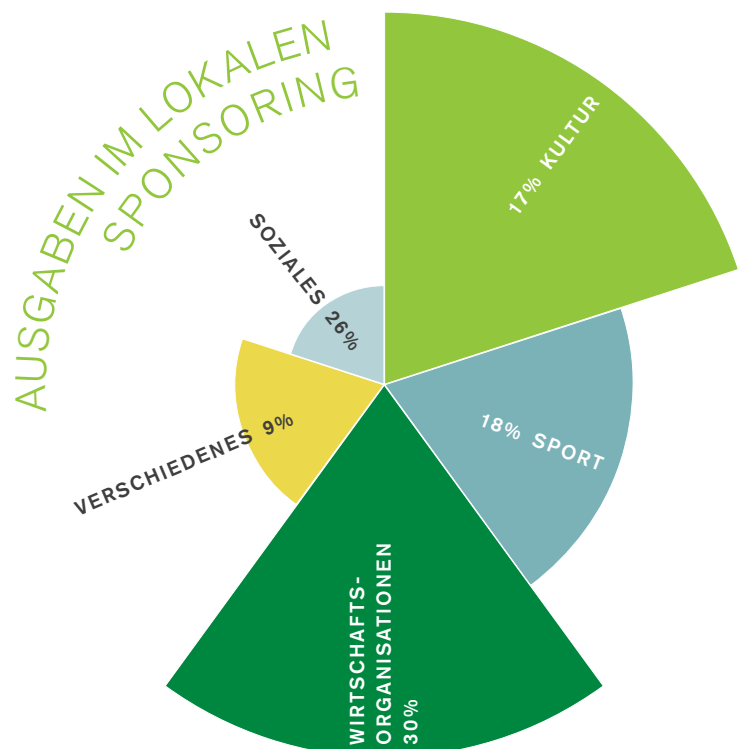
- ASV Sportverein Niederdorf und Prags
- Tourismusverein Niederdorf und Prags
- Dolomiti Superbike
- Tennisverein Niederdorf

"Vorbildliche Jugendarbeit im Sportverein"  
Eisschützen Niederdorf ASV



Zudem haben wir uns wieder an übergemeindlichem Sponsoring gemeinsam mit anderen Raiffeisenkassen bzw. dem Raiffeisenverband Südtirol beteiligt, wie z.B.

- Jugendzentrum UFO
- KVV (Kath. Verein der Werktätigen)
- Südtiroler Herzstiftung
- Aiut Alpin Dolomites
- Pustertaler Skimarathon



## Sparwoche 2023 und Weltspartag

In der Sparwoche, wo verstärkt unsere kleinen Sparer im Vordergrund stehen, werden während der ganzen Woche Luftballons sowie Geschenke an die Kinder verteilt. Es ist mittlerweile in der Raiffeisenkasse Niederdorf zur Tradition geworden, dass in der Sparwoche eine Klasse der Grundschulen von Niederdorf und Prags den Hauptsitz bzw. die Geschäftsstelle Prags besucht. Die Kinder werden durch die Räumlichkeiten der Bank geführt, Schalterabläufe und verschiedene Geräte werden vorgeführt, wodurch die Kinder einen kleinen Einblick in den Bank-Alltag erhalten.

Nach den Jahren der Pandemie war es im abgelaufenen Jahr wieder möglich, die Sparwoche und den Weltspartag wie gewohnt abzuhalten. Für die jungen Sparer wurden Geschenke und Luftballons verteilt. Auch das Buffet am Hauptsitz und in der Geschäftsstelle in Prags war wieder möglich. Ein großer Dank gilt dabei Sinner Florian mit seinem Team und Gasthof Huber in Prags.



## Gewinnspiel „Raiffeisen Finanzchallenge“

Im Winter 2023 durften wir den glücklichen Siegern des Gewinnspiels „Raiffeisen Finanzchallenge“ die Preise überreichen:

Stefan Harrasser, David Auer, Julia Lercher und Theo Sölva (konnte leider nicht persönlich kommen) durften sich über einen Schlafsack von Meru freuen. Die Raiffeisenkasse Niederdorf wünscht den Gewinnern viel Freude mit den Preisen.



## Raiffeisen Kulturhaus – Mitgliedersaal

Eine große Förderung unserer Mitglieder war immer auch die Bereitstellung des Mitgliedersaales im Raiffeisen-Kulturhaus. Die intensive Nutzung kommt der gesamten Dorfgemeinschaft zugute. Der Saal wird den Vereinen kostenlos und ohne Berechnung der Reinigungsspesen zur Verfügung gestellt. Mit dem Jahr 2022 wurde die Verwaltung des Raiffeisen Kulturhauses an die Gemeinde Niederdorf übergeben und schließlich im Jahr 2023 an die Gemeinde Niederdorf verkauft. Die Raiffeisenkasse hat im abgelaufenen Jahr die Kosten für die Heizung übernommen.



ZWEI  
TAUSEND  
DREIUND  
ZWANZIG

9

# Die Bilanz zum 31.12.2023

## VERMÖGENSSITUATION

| POSTEN DER AKTIVA                                                                               | 31.12.2023         | 31.12.2022         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| 10. Kassabestand und liquide Mittel                                                             | 5.718.144          | 5.542.683          |
| 20. Erfolgswirksam zum fair value bewertete aktive Finanzinstrumente:                           | 95.830             | 109.757            |
| a) zu handelszwecken gehaltene aktive Finanzinstrumente                                         | 95.830             | 109.757            |
| c) verpflichtend zum fair value bewertete sonstige aktive Finanzinstrumente                     | 109.757            | 132.144            |
| 30. Zum fair value bewertete aktive Finanzinstrumente mit Auswirkung auf die Gesamtrentabilität | 13.892.338         | 15.882.936         |
| 40. Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete aktive Finanzinstrumente:                     | 104.161.264        | 125.903.904        |
| a) Forderungen an Banken                                                                        | 11.512.381         | 9.094.414          |
| b) Forderungen an Kunden                                                                        | 92.648.883         | 116.809.490        |
| 80. Sachanlagen                                                                                 | 537.828            | 636.160            |
| 100. Steuerforderungen:                                                                         | 616.218            | 799.525            |
| a) laufende                                                                                     | 23.110             | 33.839             |
| b) vorausbezahlte                                                                               | 593.108            | 765.686            |
| 120. Sonstige Vermögenswerte                                                                    | 631.512            | 342.816            |
| <b>Summe der Aktiva</b>                                                                         | <b>125.653.134</b> | <b>149.217.781</b> |

| POSTEN DER PASSIVA UND DES EIGENKAPITALS                                     | 31.12.2023         | 31.12.2022         |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------|
| 10. Zu fortgeführten Anschaffungskosten bewertete passive Finanzinstrumente: | 103.283.598        | 128.076.124        |
| a) Verbindlichkeiten gegenüber Banken                                        | -                  | 29.630.859         |
| b) Verbindlichkeiten gegenüber Kunden                                        | 103.283.598        | 98.445.265         |
| 20. Zu handelszwecke gehaltene passive Finanzinstrumente                     | 2.491              | 2.538              |
| 60. Steuerverbindlichkeiten:                                                 | 144.773            | 113.002            |
| a) laufende                                                                  | 13.412             | 2.655              |
| b) aufgeschobene                                                             | 131.361            | 110.347            |
| 80. Sonstige Verbindlichkeiten                                               | 1.387.792          | 2.272.488          |
| 100. Rückstellung für Risiken und Verpflichtungen:                           | 447.492            | 297.674            |
| a) Verpflichtungen und Bürgschaften                                          | 14.171             | 39.422             |
| c) sonstige Rückstellungen für Risiken und Verpflichtungen                   | 433.321            | 258.251            |
| 110. Bewertungsrücklagen                                                     | 946.878            | 740.056            |
| 140. Rücklagen                                                               | 17.599.065         | 16.381.409         |
| 150. Emissionsaufpreis                                                       | 6.005              | 4.826              |
| 160. Kapital                                                                 | 2.190              | 2.190              |
| 180. Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres (+/-)                              | 1.832.772          | 1.327.474          |
| <b>Summe der Passiva und des Eigenkapitals</b>                               | <b>125.653.134</b> | <b>149.217.781</b> |

# Die Gewinn- und Verlustrechnung

## zum 31.12.2023

| POSTEN                                                                                                                                     | 31.12.2023       | 31.12.2022       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| 10. Zinserträge und ähnliche Erträge                                                                                                       | 5.602.057        | 3.038.418        |
| 11. davon mit Effektivzins berechnete Zinserträge                                                                                          | 5.600.726        | 2.943.913        |
| 20. Zinsaufwendungen und ähnliche Aufwendungen                                                                                             | (1.331.161)      | (180.692)        |
| 30. Zinsüberschuss                                                                                                                         | 4.270.896        | 2.857.726        |
| 40. Provisionserträge                                                                                                                      | 1.210.269        | 1.160.412        |
| 50. Provisionsaufwendungen                                                                                                                 | (74.361)         | (75.524)         |
| 60. Provisionsüberschuss                                                                                                                   | 1.135.908        | 1.084.888        |
| 70. Dividenden und ähnliche Erträge                                                                                                        | 176.910          | 281.795          |
| 80. Nettoergebnis aus der Handelstätigkeit                                                                                                 | 9.018            | 3.750            |
| 100. Gewinne (Verluste) aus dem Verkauf oder Rückkauf von:                                                                                 | (204.415)        | 18.269           |
| a) zu fortgeführten Anschaffungskosten bewerteten aktiven Finanzinstrumenten                                                               | (203.073)        | (100.628)        |
| b) zum fair value bewerteten aktiven Finanzinstrumenten mit Auswirkung auf die Gesamrentabilität                                           | (1.341)          | 119.195          |
| 110. Nettoergebnis der zum fair value bewerteten aktiven und passiven Finanzinstrumente mit Auswirkung auf die Gewinn- und Verlustrechnung | 2.934            | (3.849)          |
| b) verpflichtend zum fair value bewertete sonstige aktive Finanzinstrumente                                                                | 2.934            | (3.849)          |
| 120. Bruttoertragsspanne                                                                                                                   | 5.391.251        | 4.242.579        |
| 130. Nettoergebnis aus Wertminderungen/Wertaufholungen von:                                                                                | (503.759)        | (227.563)        |
| a) zu fortgeführten Anschaffungskosten bewerteten aktiven Finanzinstrumenten                                                               | (504.462)        | (238.797)        |
| b) zum fair value bewerteten aktiven Finanzinstrumenten mit Auswirkung auf die Gesamrentabilität                                           | (703)            | 11.234           |
| 150. Nettoergebnis der Finanzgebarung                                                                                                      | 4.887.492        | 4.015.016        |
| 160. Verwaltungsaufwendungen:                                                                                                              | (3.041.843)      | (2.804.882)      |
| a) Personalaufwand                                                                                                                         | (1.519.277)      | (1.425.309)      |
| b) sonstige Verwaltungsaufwendungen                                                                                                        | (1.522.566)      | (1.379.573)      |
| 170. Nettorückstellungen für Risiken und Verpflichtungen:                                                                                  | (117.506)        | 48.108           |
| a) Verpflichtungen und Bürgschaften                                                                                                        | 25.252           | 19.940           |
| b) sonstige Rückstellungen                                                                                                                 | (142.758)        | 28.168           |
| 180. Nettoergebnis aus Wertberichtigungen/-aufholungen auf Sachanlagen                                                                     | (40.210)         | (42.299)         |
| 200. Sonstige betriebliche Aufwendungen/Erträge                                                                                            | 273.261          | 288.383          |
| 210. Betriebskosten                                                                                                                        | (2.926.298)      | (2.510.690)      |
| 250. Gewinn (Verluste) aus dem Verkauf von Anlagegütern                                                                                    | 151.431          | -                |
| 260. Gewinn (Verlust) vor Steuern aus der laufenden Geschäftstätigkeit                                                                     | 2.112.625        | 1.504.326        |
| 270. Steuern auf das Betriebsergebnis aus der laufenden Geschäftstätigkeit                                                                 | (279.853)        | (176.852)        |
| 280. Gewinn (Verlust) nach Steuern aus der laufenden Geschäftstätigkeit                                                                    | 1.832.772        | 1.327.474        |
| <b>300. Gewinn (Verlust) des Geschäftsjahres</b>                                                                                           | <b>1.832.772</b> | <b>1.327.474</b> |



ZWEI  
TAUSEND  
DREIUND  
ZWANZIG

## Posten der Aktiva, der Verbindlichkeiten und des Eigenkapitals

Im Vergleich zur Bilanz 2022 ist die Bilanzsumme 2023 um 23.564.646 Euro zurückgegangen und verzeichnet somit eine Abnahme von 15,79 %. Die Kundenforderungen erreichten zum Bilanzstichtag 92.648.883 € (-20,68 %), die direkten Kundenverbindlichkeiten (direkte Kundeneinlagen) betrugen 103.283.598 € (4,91 %) und die indirekten Kundenverbindlichkeiten erreichten zum Bilanzstichtag einen Stand von 51.962.257 € (+6,04 %). Die Forderungen an Banken beliefen sich auf 11.512.381 € (+26,59 %), die Verbindlichkeiten gegenüber Banken auf 0 €, nachdem die 30 Mio. Euro der langfristigen Refinanzierungsgeschäfte TLTRO III zurückgezahlt wurden.

Im Geschäftsjahr stieg das bilanzielle Eigenkapital der Raiffeisenkasse von 18.455.956 € auf 20.386.987 €; das aufsichtsrechtliche Eigenkapital beträgt zum Bilanzstichtag 18.015.906 €. Die Eigenkapitalquote hat sich im Geschäftsjahr auf 16,22 % verändert, was einer Verbesserung gegenüber dem Vorjahr von 3,86 % entspricht.

## Analyse der Erfolgsrechnung

Im Berichtsjahr kann die Ertragslage unserer Raiffeisenkasse, unter Berücksichtigung des Verlaufs der allgemeinen Zinsentwicklung am Finanz- und Kapitalmarkt, als gut bezeichnet werden.

Der Zinsüberschuss erhöhte sich im Vergleich zum Vorjahr um 1.413.170 € (+49,45 %) und auch der Provisionsüberschuss verzeichnete eine Zunahme von 51.020 € (+4,70 %). 30,46 % der erwirtschafteten Provisionen stammen aus dem Wertpapiergeschäft, 10,64 % aus dem Versicherungsbereich, 15,57 % aus dem Kreditgeschäft. Die restlichen 43,33 % der Provisionen stammen aus verschiedenen anderen Bank- und sonstigen Diensten. Im Einzelnen teilen sie sich wie folgt auf:

|   |                                           |           |
|---|-------------------------------------------|-----------|
| - | Versicherungsprodukte:                    | 169.523 € |
| - | Wertpapieroperationen:                    | 327.865 € |
| - | Buchungsspesen:                           | 260.587 € |
| - | Provisionen Bancomat und POS-Operationen: | 143.530 € |

Die Verwaltungsaufwendungen beliefen sich im Berichtsjahr auf 3.041.843 €, was einer Veränderung gegenüber dem Vorjahr von plus 8,45 % entspricht. Im Einzelnen beliefen sich

|   |                          |             |
|---|--------------------------|-------------|
| - | die Personalkosten auf   | 1.519.277 € |
| - | die Sachkosten auf       | 1.522.566 € |
|   | davon: Kosten für die IT | 436.933 €   |
| - | die Abschreibungen auf   | 40.210 €    |

Die anderen betrieblichen Aufwendungen betrugen 1.568 €, die anderen betrieblichen Erträge 274.828 €.

## Fundamentalindikatoren

Nachfolgend wollen wir Ihnen einige wichtige betriebswirtschaftliche Kennzahlen aufzeigen:

|   |                                                        |         |
|---|--------------------------------------------------------|---------|
| - | Eigenkapitalunterlegung in % zur Risikotätigkeit (TCR) | 27,39 % |
| - | Cost-Income-Ratio (CIR)                                | 50,51 % |
| - | Return on Equity (ROE)                                 | 9,44 %  |
| - | Return on Investment (ROI)                             | 1,46 %  |

## Pensionierung und Verabschiedung langjähriger Mitarbeiter



Mit 30. August 2023 ist der langjährige Marktbereichsleiter Raimund Hittler nach 42-jähriger Tätigkeit in der Raiffeisenkasse Niederdorf in den wohlverdienten Ruhestand getreten. Herr Hittler hat am 01. September 1981 seine Tätigkeit in unserer Raiffeisenkasse aufgenommen und war seit 1990 Leiter des Marktbereichs. Raimund hat sich mit seiner Gewissenhaftigkeit stets für die Belange der Raiffeisenkasse eingesetzt und 42 Jahre der 113-jährigen Geschichte der Raiffeisenkasse mitgeprägt und mitgelebt. Für den neuen Lebensabschnitt wünschen wir ihm alles Gute und viel Gesundheit. Seine Nachfolge hat der Mitarbeiter Markus Irenberger übernommen.



Letzter Arbeitstag 30.08.2023



Mit Juni 2024 wird Frau Miriam Pressl die Raiffeisenkasse Niederdorf verlassen. Frau Pressl hat am 04. Juli 2016 ihre Tätigkeit in unserer Raiffeisenkasse aufgenommen. Zunächst war sie Mitarbeiterin am Hauptsitz, ehe sie ab März 2022 in der Filiale Prags als Service-Mitarbeiterin tätig war. Für den neuen Lebensabschnitt wünschen wir ihr alles Gute und viel Gesundheit.



ZWEI  
TAUSEND  
DREIUND  
ZWANZIG

Besuche uns online auf unserer Website



oder Instagram



Raiffeisenkasse Niederdorf Gen.  
Rechtssitz: I-39039 Niederdorf  
Hans-Wassermann-Str. 4  
Tel. 0474 090300  
E-Mail: rk.niederdorf@raiffeisen.it

Servicestelle Prags  
I-39030 Prags  
Innerprags 40  
Tel. 0474 090390



## Unsere Jugendkonten



**Raiffeisen**  
Raiffeisenkasse Niederdorf

### Unsere Jugendkonten

#### Leistungen

| Transaktionen                                              | Konto Start | Berufseinsteiger | Student |
|------------------------------------------------------------|-------------|------------------|---------|
| Bankomatbehebung bei Raiffeisen und BCC Italien            | ✓           | ✓                | ✓       |
| Bankomatbehebungen bei Drittbanken                         | 1,00 €      | 3,00 €           | ✓       |
| POS – Zahlungen Eurozone                                   | ✓           | ✓                | ✓       |
| POS – Zahlungen außerhalb Eurozone                         | 1,00 €      | 3,00 €           | ✓       |
| Buchungen online und automatisch                           | ✓           | ✓                | ✓       |
| Buchungen am Schalter                                      | ✓           | 3,00 €           | ✓       |
| Karten                                                     |             |                  |         |
| Raiffeisen Debit Card                                      | ✓           | ✓                | ✓       |
| Kontoinformationen                                         |             |                  |         |
| Mitteilungen und Auszüge mittels Online Banking / E - Mail | ✓           | ✓                | ✓       |
| Mitteilungen und Auszüge in Papierform mittels Postversand | 1,50 €      | 1,50 €           | 1,50 €  |
| Kontoinformationen per SMS                                 | 0,25 €      | 0,25 €           | 0,25 €  |
| Sonstige Leistungen                                        |             |                  |         |
| Raiffeisen Online Banking                                  | ✓           | ✓                | ✓       |
| Raiffeisen App                                             | ✓           | ✓                | ✓       |
| Kontounfallversicherung (pro Monat)                        | ✓           | 0,96 €           | ✓       |
| Bankkartenversicherung                                     | ✓           | ✓                | ✓       |
|                                                            |             |                  |         |
| Kontoführung pro Jahr Nicht-Mitglied                       | 0,00 €      | 20,00 €          | 0,00 €  |
| Kontoführung pro Jahr Mitglied                             |             | 18,33 €          | 0,00 €  |

✓ inklusive

### Skonto - Programm

|                          | Bedarfsfelder                    | Relevante Produkte                                                                                                                                             |
|--------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <b>Depots &amp; Anlagen</b>      | Investmentfonds (ab 5.000 €)<br>Kapitallebensversicherung (ab 5.000 €)<br>Wertpapierdepot (ab 5.000 €)<br>Festgeldanlage (ab 5.000 €)<br>Sparbuch (ab 5.000 €) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Sparpläne</b>                 | Investmentfonds (600 € p.a.)<br>Kapitallebensversicherung (600 € p.a.)                                                                                         |
| <input type="checkbox"/> | <b>Vorsorge</b>                  | Pensionsfonds (ab 500 €)                                                                                                                                       |
| <input type="checkbox"/> | <b>Absicherung der Person</b>    | Ablebensversicherung<br>Krankenversicherung<br>Unfallversicherung                                                                                              |
| <input type="checkbox"/> | <b>Absicherung des Vermögens</b> | Haus – und Wohnungsverversicherung<br>Rechtsschutzversicherung                                                                                                 |
| <input type="checkbox"/> | <b>Rund ums Fahrzeug</b>         | Kfz - Haftpflichtversicherung                                                                                                                                  |
| <input type="checkbox"/> | <b>Finanzierung</b>              | Darlehen<br>Kontokorrent – Kredit (ab 3.000 €)                                                                                                                 |

### Rückerstattung

|                 |               |         |
|-----------------|---------------|---------|
| 1 Bedarfsfeld   | ●             | - 5€    |
| 2 Bedarfsfelder | ● ●           | - 10 €  |
| 3 Bedarfsfelder | ● ● ●         | - 20 €  |
| 4 Bedarfsfelder | ● ● ● ●       | - 40 €  |
| 5 Bedarfsfelder | ● ● ● ● ●     | - 80 €  |
| 6 Bedarfsfelder | ● ● ● ● ● ●   | - 140 € |
| 7 Bedarfsfelder | ● ● ● ● ● ● ● | - 180 € |

Die Rückerstattung ist den Kunden der Raiffeisenkasse Niederdorf Gen. vorbehalten, die ein Konto Berufseinsteiger abgeschlossen haben. Die Höhe der Rückerstattung ist auf den Jahresbetrag der Kontoführungsgebühr beschränkt.

## NOTIZEN:



ZWEI  
TAUSEND  
DREIUND  
ZWANZIG



**Raiffeisenkasse Niederdorf**

*I 39039 Niederdorf, Hans-Wassermann-Strasse 4*

*T +39 0474 / 090 300*

*rk.niederdorf@raiffeisen.it*

**Raiffeisenkasse Niederdorf (Servicestelle Prags)**

*I-39030 Prags, Innerprags 40*

*T +39 0474 / 090 390*

*rk.niederdorf@raiffeisen.it*

[www.raiffeisen.it/niederdorf](http://www.raiffeisen.it/niederdorf)